



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 13.08.2026
n. 187**

OGGETTO:

Approvazione di una modifica al piano d'attuazione della zona per insediamenti produttivi „Alfur“ - p.ed. 1105 C.C. San Martino

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 13.08.2026
Nr. 187**

GEGENSTAND:

Genehmigung einer Abänderung am Durchführungsplan des Gewerbegebietes „Alfur“ - B.p. 1105 K.G. St. Martin

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 13.08.2026
nr. 187**

CONTEGNÜ

Aprovaziun de na mudaziun dl plann d'atuaziun dla zona por insediamënc produtifs „Alfur“ - p.fabr. 1105 C.C. San Martin

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt	X			
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				X
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tecnic-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>csZa7EYpJ/N3USOqI2qI55DxRzF744TO+9IZxuB2feg=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Visto il piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi “Alfur” approvato con delibera consiliare n. 40 del 28.10.1996;	Nach Einsichtnahme in den Durchführungsplan der Gewerbezone „Alfur“ genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 40 vom 28.10.1996;	Odü le plann d’atuaziun dla zona por insediamënc produtifs “Alfur” aprové cun delibera de consëi n. 40 di 28.10.1996;
Viste le successive modifiche;	Nach Einsichtnahme in die nachfolgenden Abänderungen;	Odü les mudaziuns fates dedô;
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 150 del 02.07.2026 relativa alla proposta di modifica al piano d’attuazione della zona per insediamenti produttivi “Alfur” – p.ed. 1105 C.C. San Martino - come da documentazione dell’Arch. Ellecosta Daniel assunta al protocollo del Comune in data 30.04.2026 al n. 0005805 e in data 01.07.2026 al prot.n. 0009055, riguardante:	Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 150 vom 02.07.2026 betreffend den Vorschlag zur Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes „Alfur“ – B.p. 1105 K.G. St. Martin - laut Unterlagen des Arch. Ellecosta Daniel, welche in das Protokoll dieser Gemeinde am 30.04.2026 unter Nr. 0005805 und am 01.07.2026 unter Nr. 0009055 aufgenommen worden sind, und folgendes betreffen:	Odü la deliberaziun dla Junta de Comun n. 150 di 02.07.2026 revardënta la proposta de mudaziun dl plann de atuaziun por la zona por insediamënc produtifs “Alfur” – p.fabr. 1105 C.C. San Martin - sciöche da documentaziun dl Arch. Ellecosta Daniel tuta sö tl protocol dl Comun ai 30.04.2026 al n. 0005805 y ai 01.07.2026 al n. 0009055 y che reverda:
<i>“Modifica del piano di attuazione al fine di prevedere la possibilità di realizzare un distributore di carburante ad uso privato interno.”</i>	<i>„Abänderung des Durchführungsplanes, sodass die Möglichkeit zur Errichtung einer betrieblichen Tankstelle vorgesehen wird.“</i>	<i>„Mudaziun al plann de atuaziun cun le fin de odëi danfora la poscibilità da realisé na fossenara interna por la dita.“</i>
Accertato che nel termine di pubblicazione di 30 giorni, dall’08.07.2026 al 06.08.2026, non sono pervenute a questo Comune osservazioni;	Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen, vom 08.07.2026 bis zum 06.08.2026, keine Stellungnahmen in der Gemeinde eingegangen sind;	Constaté che tl termo de dörada de pubblicaziun de 30 dis, dai 08.07.2026 ai 06.08.2026, n’él gnü ite te Comun degönes osservaziuns;
Ritenute le modifiche necessarie per assicurare al meglio l'utilizzazione urbanistica e l'osservanza delle disposizioni vigenti e che pertanto può essere approvata;	Erachtet, dass die Änderungen notwendig sind, um eine bestmögliche Siedlungsplanung und die Einhaltung der geltenden Vorschriften zu gewährleisten und deshalb diese genehmigt werden können;	Araté che les mudaziuns va debojügn por assicuré la miü l'utilisaziun urbanistica y l'osservaziun dles desposiziuns varëntes y che porchël pores gní aprovades;
Vista la legge provinciale n. 9/2018 “territorio e paesaggio” vigente ed in particolare l’art. 60 relativo all'approvazione ovvero modifica al piano di attuazione;	Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ und insbesondere in den Art. 60 betreffend die Genehmigung bzw. Änderung des Durchführungsplanes;	Odü la lege provinziala 9/2018 “Territore y paesaje” varënta y en particolar l’art. 60 revardënt l’aprovaziun sciöche ince la mudaziun al plann d’atuaziun;
Visto il comma 7 dell’art. 60 della L.P. 9/2018: la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato in data 23.06.2026 il suo benestare all’unanimità al suddetto piano; la Giunta comunale può	nach Einsichtnahme in Abs. 7 des Art. 60 des L.G. 9/2018: die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat am 23.06.2026 die Abänderung einstimmig	Odü le coma 7 dl art. 60 dla L.P. 9/2018: la comisciun comunala por le teritore y le paesaje á dé ai 23.06.2026 só bëgnsté al plann cun dötes les usc a öna; insciö pó la junta de Comun aprové la mudaziun dl plann d’atuaziun;

quindi approvare la modifica al piano di attuazione;

Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

A votazione per alzata di mano con 4 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 4 presenti

mig gutgeheißen; der Gemeindeausschuss kann somit die Änderung des Durchführungsplans genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 4 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 4 Anwesende

Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ênc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;

Odü le Codesc di ênc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamênc comunai;

Cun 4 usc consenziêntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sôn 4 presênc dades jö alzan sô la man

DELIBERA

1. di approvare in via definitiva la modifica al piano d'attuazione per la zona per insediamenti produttivi “Alfur” – p.ed. 1105 C.C. San Martino - come da documentazione dell’Arch. Ellecosta Daniel assunta al protocollo del Comune:

in data 30.04.2026 al n. 0005805:

03 piano normativo

04 norme di attuazione – stato di fatto

05 norme di attuazione – proposta variazione

06 norme di attuazione – stato finale

in data 01.07.2026 al n. 0009055:

02 relazione tecnica

che forma, anche se non materialmente allegata, parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, riguardante:

“Modifica del piano di attuazione al fine di prevedere la possibilità di realizzare un distributore di carburante ad uso privato interno.”

2. di provvedere ai sensi del comma 5 dell'art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 che la delibera di approvazione, corredata dalla relativa documentazione tecnica, venga pubblicata nella Rete Civica dell’Alto Adige. Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione;

3. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi

BESCHLIESST

1. die Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes „Alfur“ – B.p. 1105 K.G. St. Martin - endgültig zu genehmigen, laut Unterlagen des Arch. Ellecosta Daniel, welche in das Protokoll der Gemeinde aufgenommen worden sind, und zwar:

Am 30.04.2026 unter Nr. 0005805:

03 Rechtsplan

04 Durchführungsbestimmungen - Bestand

05 Durchführungsbestimmungen – Vorschlag Änderung

06 Durchführungsbestimmungen - Endstand

am 01.07.2026 unter Nr. 0009055:

02 technischer Bericht

welche, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Beschlussmaßnahme bilden, und folgendes betreffen:

„Abänderung des Durchführungsplanes, sodass die Möglichkeit zur Errichtung einer betriebsinternen Tankstelle vorgesehen wird.“

2. dafür zu sorgen, dass gemäß Abs. 5 des Art. 60 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9 der Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht wird. Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft;

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex

DELIBRËIEL

1. de aprové definitivamënter la mudaziun dl plann d'atuaziun por la zona por insediamênc produtifs “Alfur” – p.fabr. 1105 C.C. San Martin - sciöchê da documentaziun dl Arch. Ellecosta Daniel tuta sô tl protocol dl Comun y metüda adôm da:

ai 30.04.2026 al n. 0005805

03 plann normatif

04 normes de atuaziun – stat de fat

05 normes de atuaziun – proposta de mudaziun

06 normes de atuaziun – stat final

ai 01.07.2026 al n. 0009055:

02 relaziun tecnica

che forma pert essenziala y integrênta de chêsta deliberaziun ince sce ara ne vëgn nia injuntada materialmënter, y che reverda:

„Mudaziun al plann de atuaziun cun le fin de odêi danfora la poscibilitê da realisê na fossenara interna por la dita.“

2. de ciarê che aladô dl coma 5 dl art. 60 dla L.P. 10.07.2018, n. 9 la deliberaziun d'aprovaziun, adôm cun la documentaziun tecnica revardênta, vëgnes publicada tla Rêi Zivica dla Provinzia. Le plann d'atuaziun va en forza le dé dô sôa publicaziun;

3. de tignî cunt che chêsta deliberaziun gnará varênta dô diesc dis dal scomenciamënt de sôa publicaziun

dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.

aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ènc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter